



ROMY VAN STIGT

Sprachenkenntnisse

Niederländisch
Muttersprache

Deutsch
C2 nach ECC

Englisch
C1 nach ECC (Cambridge Certificate)

Französisch
C1 nach ECC (Certificat DALF)

Spanisch
B2 nach dem ECC

Russisch
A2 gemäß ECC

BERUFSERFAHRUNG

Französischlehrer an der Maas-Rijn School for language - von Dezember 2022 bis heute

- Unterrichten unter Verwendung des eigenen Lehrmaterials des Kunden
- bei Bedarf eigene Unterrichtsmaterialien entwickeln

Lehrer für Niederländisch als Zweitsprache (NT2) an der Maas-Rijn School for language - von Juli 2021 bis heute

- Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung des Unterrichts auf der Grundlage der Bedürfnisse des Schülers
- Anpassung des Unterrichtsmaterials

Nachhilfelehrer an verschiedenen Nachhilfeinstituten in Amsterdam und Mainz auf havo und vwo Niveau - von November 2012 bis heute

- Latein: Grammatik, Lesekompetenz, Übersetzung
- Deutsch: Lesen, Sprechen, Hören und Schreiben
- Französisch: dito
- Englisch: idem
- Niederländisch: Grammatik, Leseverstehen

Country Manager bei Textbroker Benelux (Sario Marketing GmbH) - von November 2018 bis August 2020

- Projektleitung von komplexen Content-Projekten rund um redaktionellen Kontext, SEO-Optimierung und Content Marketing
- Volle Verantwortung für die Planung, Umsetzung und Fertigstellung der Projekte
- Lektorat von niederländischen Texten und Übersetzungen
- Professionelle Kommunikation mit Kunden in Niederländisch, Deutsch und Englisch.
- Betreuung von Kunden und Autoren auf der Textbroker-Plattform.
- Verfassen von Projektbriefings für Autoren, Kollegen und Kunden.

Assistentin des Content-Redakteurs bei der Benelux-Division von Textbroker (Sario Marketing GmbH), Mainz - von Januar 2017 bis November 2018

- Bearbeitung und Bewertung niederländischsprachiger Inhalte, z. B.
- Produktbeschreibungen, Blogs, Bedienungsanleitungen
- Bewertung neuer Autoren
- Lektorat niederländischer Texte und Übersetzungen aus dem Deutschen oder Englischen.

Forschungspraktikum am Meertens-Institut der KNAW Amsterdam - von Februar 2026 bis Juni 2016

Durchführung einer Studie über die soziolinguistischen Auswirkungen des gesprochenen Dialekts auf den Erwerb des Niederländischen durch Flüchtlinge in der Provinz Limburg.

SCHULUNGEN

Oktober 2016 - september 2018

Binationaler Master-Studiengang Germanistik/Études Germaniques Johannes-Gutenberg-Universität, Mainz / Université de Bourgogne, Dijon
Abschluss: cum laude

September 2012 - juni 2015

Bachelor Deutsche Sprache und Kultur, Universität Amsterdam, Abschluss cum laude

September 2013 - juni 2015

Nebenfach Russische Sprache und Kultur, Universität Amsterdam,